



*Juan*

**PINTURA E INSTALACIONES COMPARTEN  
ESPACIO EN GALERIA GABRIELA MISTRAL.**

Dos jóvenes artistas, Voluspa Jarpa y Gregorio Papic compartirán el espacio de la Galería Gabriela Mistral de la División de Cultura del MINEDUC, con dos géneros de las artes visuales: Pintura e instalaciones. La muestra se inaugura el jueves 6 de junio, a las 19,00 horas en Alameda 1381.

"El Jardín de las delicias" como titula su obra Voluspa Jarpa reúne una serie de pinturas elaboradas en 13 módulos de 2.40 por 1.50 metros, agrupadas en trípticos y dipticos, además de 10 pinturas de pequeño formato. En esta serie, la artista ensambla imágenes del Altar de la Patria, el arco histórico, un fonograma de la película "La tres coronas del marinero" de Raúl Ruiz y el procedimiento mecánico de reproducción, llamado cuatricromía (impresión superpuesta de tres colores básicos más negro para formar la imagen)

Basa su trabajo en dos modelos primordiales: la "descripción freudiana del ataque histérico" que es el que arma el discursos de la exposición, y la simulación manual del procedimiento mecánico de impresión. Según Voluspa, es importante "entender la pintura como simulación, maquillaje, corte; como una forma de discurso que siempre estará mediatizado por una materialidad y lenguajes que le son propios"

En tanto que Gregorio Papic con "Duración indefinida" desarrolla su instalación, usando materiales variados y numerosos. Mezcla elementos de la técnica electrónica, monitores, vidrios y soportes metálicos con diversos objetos característicos de los eriales de la ciudad, como pasto, muro bulldog, cielo y elementos residuales.

En su obra confluyen las tres grandes líneas de su formación: arquitectura, comunicación audiovisual y pintura; visible en un trabajo con el espacio y con el dispositivo óptico presente en la pintura, la fotografía y el video, con el juego entre lo real y su reproducción.

Al referirse a su obra Papic señala que en una instalación se arma un dispositivo de objetos de materialidad variada que se articulan con referencia a la historia de la pintura. Pero a diferencia de ésta, tanto el espacio de percepción como el que conforma la obra son el mismo. Agrega que el espacio debe ser entendido como "un lugar de gran libertad, donde nada está acotado, donde todo está -en cierto modo- perdido pero que por esa misma razón permite que se configure lo que allí está"

La muestra, organizada por el Departamento de Programas Culturales, permanecerá abierta todo el mes de junio.

OFICINA DE PRENSA  
DIVISION DE CULTURA MINEDUC

1 de junio de 1995

## ACERCA DE UNA EXPOSICION

Los títulos contienen la muestra que se inaugura hoy en la Galería Gabriela Mistral: "EL JARDIN DE LAS DELICIAS" y "DURACION INDEFINIDA".

Cada uno de ellos corresponde, respectivamente, a la propuesta de los artistas Voluspa Jarpa y Gregorio Papic, reunida en este escenario bajo un mismo eje. Pintura de gran y pequeño formato, e instalación que contiene el invisible límite entre el espacio urbano, y el sitio arial.

En las obras de Voluspa Jarpa, el intento de "entender la pintura como simulación, maquillaje y corte", está expresado acudiendo a imágenes de nuestro barrio cívico, y el Altar de la Patria; un fotograma de la película de Raúl Ruiz "Las tres coronas del marinero", y la descripción freudiana del ataque histérico, reiterada varias veces en esta exposición.

Gregorio Papic sitúa el pastizal y los elementos residuales encontrados -objetos todos aparentemente inservibles- como un nutriente de la tecnología, el video, la electrónica y el vidrio.

No son casuales sus citas sobre el muro transparente a "El Padre Mio" obra de Diamela Eltit situada en el desvario del discurso de un habitante nómada y marginal, que dice ser "el hombre que va a dar las órdenes ilegales en el país".

El trabajo y la investigación acabada de la pintura que -desde la academia- realiza Voluspa Jarpa, interroga y pone en jaque a los medios manuales y mecánicos de reproducción. Da la impresión, en su obra de escenarios; de primeros y segundos planos, que la artista imprimiera los pequeños grandes puntos de una cuatricomía, usando sus propias manos.

Gregorio Papic en cambio, acude a su formación pluridisciplinaria en arquitectura, comunicación social, fotografía y video, para armar su dispositivo de objetos de materialidad variada, que se articulan con referencia a la historia de la pintura.

*Amboz artistas entregan a partir de esta muestra, un aporte a la invariable propuesta plástica innovadora entregada por la Galería Gabriela Mistral, de la División de Cultura del Ministerio de Educación.*

*También, una valiosa instancia de reflexión acerca de nuestro paisaje urbano, cultural y mental, en sus zonas más habitadas, como en las más desvalidas y eriales que puedan existir.*

LUISA ULIBARRI LORENZINI  
JEFE DEPTO. PROGRAMAS CULTURALES  
DIVISION DE CULTURA

*Santiago, 6, junio, 1995.*